

Fønderjylland

Jndre Mission.

Formanden for "Kirkelig Forening for Jndre Mission", Pastor Tommensen i Goptrup har i Jndre Missions Venner udiendigt et Folgebild til "Sædeformet", dateret den 29. Oktober, hvis Indhold lyder saaledes.

Drevne af den Tanke, at Guds Riges Sag i vort Land, i Serdeleshed Jndre Mission, Gædningemission og Diakonien, ikke maa lide varig Stade ved den ubyggeelige Kirkefærd, vi er komne ind i, har mange af vore mest trofaste Venner daaede mundfellig og skriftlig udtalt det Onske, at der dog snart maatte findes en Afslutning. Distrikterne har omfider antaget en bestemtere Form og faajmet sig til et Forslag om en Boldgiftsdomstol, der skulde dannes af 3 Præster og 4 Lægmand, nemlig saaledes, at hver af Præsterne bestemte 1 Præst og 2 Lægmand og disse 5 valgte en Præst som Opmand. En Saldedel skulde vælges af de 12 Præster, den anden Saldedel af den Jndre Missions Arbejdsorganer. Denne Kommission skulde underlægge hele Sagen saa grundigt som muligt og derpaa offentliggøre en Boldgiftsdomstol.

Dette Forslag har vi ikke bobet at afvise, men i Dag underkastet en indgaaende Drøftelse i vor Bestyrelse. Vi kan ikke naagte, at indvirkede økonomiske Spørgsmaal i mange Tilfælde bedre kan undersøges af en mindre Kommission af valgte Tilidsmand end af et talrigt Interesseskifte. Det samme maatte naa vel ogsaa kunne føre til et Resultat i en aandelig Konflikt.

Alligevel har vi ikke bobet at tage endelig Stilling til Forslaget, uden først at forelægge det for Samfundene i hele Landet. Det gør vi hermed. Vi beder Samfundene i hvert Sogn og om muligt i hver By at drøfte det under Vn og Herrens Paafaldelse og meddele os deres Syn inden den 10. November.

Vi beder Samfundene om at lægge 1. Kor. 6, 1—8 til Grund for deres Drøftelse og besvare os følgende Spørgsmaal.

1. Hører Offentligheden og Dagspressen i vor Tid ikke netop til den Slags Domstole, som Apofsten advarer de Hellige for?
2. Vilde det derfor ikke være imod Guds Ord, hvis nu ogsaa Bævis-materialet i det svævende Mellemværende forelægges for den Slags Domstole?
3. Vilde en Kommission af 7 troende Tilidsmand ikke netop være til Apofstens Krav, at Prædiker skal dele mellem Prædiker?
4. Vil Samfundene ikke anbefale nogle Mænd, som efter deres Mening vilde være skiftede til dette Spørg?

Jndre Mission og Brevlum. 3

"Sejndal" skrives:
Efter hvad der er blevet meddelt os — uden at vi dog kan kontrollere det — indenfor for Nægtigheden af det — naar Brevlum over Saldobelen af de Gaver, det modtager, fra Nordflesvig. Sammen af de samlede Gaver beløb sig i 1911 til over 245,000 Mark. Efter det forjaar man, hvor meget der rent økonomisk staar paa Spil for Brevlummissionen."

Politiet og de kristelige Møder. Den 28. Okt. afholdt Frimenighedspræst Jørgen Erifsen, Stenderup, et kristeligt Møde i Gaasvig Kro paa Rajnas. Der var mødt et 100 Deltagere. Da Mødet skulde begynde, spurgte Gendarmeren fra Skodby, om Mødet var anmeldt. Der blev svaret Nej. Ja, saa skulde der tales Tyk paa Mødet, det havde den ny Landraad i Sønderborg givet Ordre til.

Pastor Erifsen gjorde nu Gendarmeren opmærksom paa, at det var et kristeligt Møde, som ikke var anmeldelsespligtigt, det var der lige falden Dom om i Hensborg. Det vidste Gendarmeren intet om. Erifsen gav saa Gendarmeren Valget mellem at forlade Mødet eller udsætte sig for en Besværing. Gendarmeren nægtede at forlade Mødet, men han gjorde ikke noget Forsøg paa at forlange, at der skulde tales Tyk. Mødet forløb for saa vidt uforstyrret.

Hjelstrup. P. S. Wiuffs Jorde-færd. Et særdeles stort Følge samledes i Gaar Middags paa Gaarden "Bjgdraa" for at ledsage afbøde Peder Hansen Wiuff til hans sidste Hvilested paa Hjelstrup Kirkegaard, skriver "Mm." af 1. Nov. Der var mødt folk langvejs fra, blet fra den anden Side Væltet, men naar fra Sognene nord og syd for Jorden, flest dog fra selve Sagnet. Og saa fra Haderslev var der kommet mange Deltagere, ligeledes faas i Sørge-karen vor Landsdels Repræsentant i det tyske Folkeraad, Rigsdagsmand S. P. Hanssen fra Alsbentaa.

Ved Totiden samlede man om den med talrige Kranse smykkede Kiste, deriblandt mange med figurerede Vaand, t. Ek. fra Familien, fra Haderslev Amts Vandbiforening, hvis hele Bestyrelse havde givet Møde, fra Bryggeriet Hensborg, fra "Sparekassen for Haderslev Byes Omegn" og flere.

Sørgeøjtideligheden i Hjemmet indleedes med Salmen "Tænk naar engang den Taage er forvunden", hvorpaa Sognepræsten, Pastor Fischer, bad en Vn for den henvovede og hans Slægt. Han sluttede med Prædicator og Betsignelse, og derpaa sang man: "Frelseren er mig en Hjærde god."

Kisten bares derefter ud paa Ligvognen af Slægt og Venner, og den store Sørgefare, som talte mellem 50 og 60 Vogne, satte sig i Bevægelse mod den gamle Sognekirke, der fyldtes til sidste Plads, af henved 400 Personer.

Ser lang man først: Jeg lever — og veed hvor længe fuldtroet, og Pastor Fischer talte over den afbøde i Tilfnytning til Ordet i Profetia Jeremias 29. Kapitels 11. Vers: "Thi jeg kender de Tanker, som jeg tænker angaaende eder, siger Herren, Tanker om Fred og ikke om Ulykke, for at give eder en Fremtid og et Haab."

Præsten tilfødte først de Tanker, som var fremkomne ved dette Døds-fald i vort Sogn og i vort Folk og derefter Vorherres Tanker. Menneffers Tanker om os kan være lige-galdige, naar Vorherre tænker godt om os.

Vi mindes nu den henvovede som en Personlighed, der stod i vor Midte med et fast og bestemt Prag; han forvinder ikke i Mængden, da han var en Karakter, der fik Ved-tinding i den store Kreds og i hans Hjem, det gamle og det ny. Han var en helstægt Karakter, der vidste, hvad han vilde; men som faad-an ogsaa havde sine Kanter og Skruder. Nu kan vi bedre værd-sætte, hvad han var.

Han blev tidlig vænnet til Arbejde og har udført et stort Arbejde, derfor kunde han ogsaa tale om Arbejdets Værdi. Men han arbejdede ikke blot for sit eget og for Penges Værdi, men tog ofte til Orde og gjorde en Afmængning til Fremme for sit Folk.

Agtet og æret i sin Kreds gif han bort i sin bedste Alder, idet han ikke lærte Alderdommens Stræbeligheder at kende; han var rank og spændigt til det sidste. Hans Onke om, at han ikke gerne vilde blive gammel, har Vorherre opfyldt; han fik en god Alderdom og gif til sine Bædre med Fred.

Gaarde Prædiker har han maattet gaa igennem; men nu hører vore Tanker om ham op, og Vorherres Tanker begynder. Vore Tanker har saa lidt at sige; vi glemmes, andre kommer, og vort Spor slettes. Svad, det kommer an paa, er, hvad Vorherre faar ud af os og de Gaver, han har skænket os. Vornenes Kærlig-heds- og Taknemmelighedstanker har Værdi; men Guds Tanker er de vægtigste, thi de har Evtigheds-værdi. Han vil Fredens Tanker med os, høje vort Hjerte og Sind til sig.

Paa sit Videlses Veje lærte han at høje sit Hjerte og sin Tanke til sin Gensker og Frelser; han bad om den Videlses Betsignelse, der fører til Sejr.

Pastor Fischers udmærkede og sympatiske Tale sluttede med en Vn om, at Vorherre hos enhver vil væk-le Vængsel efter at komme hjem til ham med alle vore Kræer. Slip os Arme og for os alle sammen hjem til sig!

Efter Vn og Betsignelse sang Forsamlingen: "Nærmere, Gud til dig". Kisten bares nu ud og læn-

des i Familiegraven, medens 5 finea Dreng, Peder Wiuffs Vornbørn, gif nærmest efter Kisten, hver bærende en Blomsterdekoration.

Ved Graven forrettede Pastor Fischer Jordeaafsigelsen; men før det store Følge skiftes, sang man: "Herrens Venner ingen Sinde mødes Kal for sidste Gang."

Peder Hansen Wiuff.

Hjemme paa Bjgdraa og Sillerup-gaard haved med Peder du Staben, leved dig ind i Bondemandens Naar villig fra Buggen til Graven, haved din Slægt saa vide du kom, var og med Næje den samme, hvordan end Ulykken vendte sig om, aldrig dog vreg du din Stamme.

Taf, Peder Wiuff, for Vre og Tro, mere maaske, end Du vidste. Der, hvor de evige Spirer gro, Døden er aldrig det sidste. Der, hvad der end synes daane og Os,

Snelag kan dølge og skjæle, Blomstermil dukker frem i Lø, Naarlærten kommer til Mæle.

Viber end Vinteren barst og iteng, Lune vi har ved vor Arne, Spirer, som blunder i Mark og i Eng

Ilet ikke ilde er Jarne. Midvinter vel kan være os haard, medens dog Solen sig vender, og mens vi længes og venter paa Vaar,

Solen i Sjælen den tænder.

Worten Gæstessen,

i "Mm."

Goptrup. Guldbryllup. Et agtet og æret Vgtepar kunde fig. "Mm." den 7. November fejre deres Guldbryllup, nemlig Hans Hjar og Hulfru paa Nærgaard ved Goptrup.

Hjar giftede sig først, da han var 42 Aar med sin noget yngre Hulfru og er nu snart de 92 Aar. Hjar har endnu til Dato selv be-jvret sin ikke saa lille Gaards Driit. Han er endnu nogenlunde rask og rørig, hvorimod hans Hulfru i det sidste halve Aar har været lammet paa Venene. Vgteparret har knu een Datter, som er ugift, og som er til god Støtte for sine Forældre. Hjar har altid været en Mand, man kunde stole paa i enhver Sen-jende, og hvor det gælder det Nationale, holder han sig ikke tilbage. Dette viste sig ved sidste Rigsdags-valg, da iføde den 90aarige Mand ikke den lange Vej til Bodum Kro for at afgive sin Stemme paa Rigsdagsmand S. P. Hanssen.

Haderslev. Guldbryllup. Msl-leejer N. P. Boylen og Hulfru paa "Bakfely" var iflg. "Mm." i Anled-ning af deres Guldbryllup den 29. Okt. Genstand for megen Opmærk-somhed fra fjern og nær. Blandt andet overtraffes der ved Bestyrelsen for "Sparekassen for Haderslev By-es Omegn" Guldbryllupet et fintt Maleri af Tørring Mølle udført af Maleren Agerman. For ørigt fejredes festen indenfor Familien's snævre Ramme.

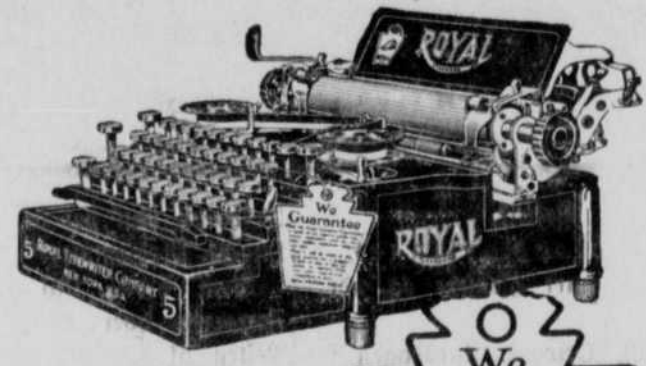
Lang og tro Tjeneste. Metal-drejer Georg Sehrst har uafbrudt i 30 Aar arbejdet som Metaldrejer paa "Haderslev Maskinfabrik". I den Anledning har Landraaden den 28. Okt. overrakt ham Haderslev-guldbryllupet for lang og tro Tjeneste. Sr. Sehrst, der er født i Vinden i Gan-tovet i 1853, kom til Haderslev i 1882, og har været en flittig og dugtig Metaldrejer, der nyder faa-vel sine Foresattes som kollegers Tillid og Agtelse. I 23 Aar har Dr. Sehrst siddet i Bestyrelsen for Hgens Engeklasse. — i "Mm."

Hensborg. Udvalgt Døds-fald. Ratten til Søndag den 27. Okt. bortkaldtes ved en ubudelig Død (Hjerteanfælde) Fabrikant Tr. Peter-terfen, Medindehaver af Firmaet Vindach & Peterfen i Rabenraagaade, 56 Aar gammel. Den afbøde vilde, inden han gif til Sengs, tage sig et varmt Bad og rantes her af Sngdommen. Først nogle Timer senere fannede hans Familie, der var gaaet til Sengs, den afbøde. Man fandt ham liggende bevidstløs og fik ham bragt til Sengs, hvor han faldt til No. Men ved Feintiden fandt man ham som Vig.

Den afbøde var ifølge "Hensborg Avis" en kendt og afholdt Mand. Han var blandt andet Medlem af Vandbiforeningen for Hensborg og Omegn.

The ROYAL Standard Typewriter

— is —
Guaranteed!



We Guarantee
That the Royal Standard Typewriter is made of the highest grade materials, selected by the most skillful workmen money can buy.
That it will do work of the best quality for a longer length of time at less expense for upkeep than any other typewriter, regardless of price. See ROYAL TYPEWRITER COMPANY

THE NEW MODEL No. 5 ROYAL comes to you with the unconditional guarantee that it will do highest grade work for a longer time at less upkeep expense than machines usually listed at 33% per cent higher in price.

This Guarantee is Actually Attached to every New Model Royal, just as you see it in the Illustration.

Back of this guarantee are the resources and experience of the largest and most important typewriter manufacturing concerns in the world. Do you think we would dare make such a guarantee if we did not know that the ROYAL has the simplicity and durability to outclass any other machine?

New Model

THE NEW No. 5 ROYAL (latest model of any typewriter on the market) has two color ribbon, tabulator, back-spacer and all the worth-while features of the highest priced machines — yet sells for only \$75.

Illustrated Book Free

Write at once for our handsome 32-page "ROYAL BOOK" and get the facts about the best built typewriter in the world.

Royal Typewriter Company,

15 East Ninth St., Kansas City, Mo.

Skutteringer.

Til Japanmissionen:

Før skutteret, se Abl. Nr. 46	\$1400.31
Gilfillan, Winn., Ungdomsforeningen	5.00
Potter, Nebr., En uvæbnt	3.00
Minneapolis, Winn., S. P. Sørensen	1.00
Zimmanuels Nigh's Adv.	10.00
Bombells, R. Daf., Dora Jensen	5.00
Hutchinson, Winn., Ungdomsf.	25.00
Demer Colo., til de unges Missionær, Anna Paulsen	5.00
Til sammen	\$1454.31

Til Indianermissionen:

Før skutteret, se Abl. Nr. 46	\$1093.29
Gilfillan, Winn., Ungdomsf.	5.00
Potter, Nebr., En uvæbnt	2.00
Minneapolis, Winn., S. P. Sørensen	1.00
Zimmanuels Nigh's Adv.	5.00
Frederiksborg, Nebr., til Kirken, Søndagskolen	12.30
Fremont, Nebr., Den danske luth. Søndagskole	5.00
Corvora, Nebr., Vor Frelers Nigh, Vornenes Difter til Kirken	3.50
Til sammen	\$1037.09

Til Jndremissionen:

Før skutteret, se Abl. Nr. 46	\$1371.72
Dannebrog, Nebr., Overflud ved Missionsmødet	12.00
Dry Creek, Nebr., Overflud ved Missionsmødet	5.00
Atlantic, Ia., Kollekt ved Missionsmødet	35.69
Corvora, Nebr., 1/3 af Overfludet ved Missionsmødet i Vor Frelers Nigh	8.97
Til sammen	1433.38

Til Mormonmissionen:

Før skutteret, se Abl. Nr. 46	\$449.40
Potter, Nebr., En uvæbnt	3.00
Minneapolis, Winn., S. P. Sørensen	1.00
Luck, Wis., St. Peters Nigh's Adv.	5.00
Til sammen	\$458.40

Til Skolekassen:

Før skutteret, se Abl. Nr. 46	\$1026.35
Potter, Nebr., En uvæbnt	2.00
Minneapolis, Winn., S. P. Sørensen	5.00
McBride, Mich., fra Salems Nigh	4.50
Til sammen	\$1037.85

Zubileumsgaven:

Før skutteret, se Abl. Nr. 44	\$1915.56
Potter, Nebr., En uvæbnt	3.00
Racine, Wis., Zimmanuels Nigh. Joh. Chr. Jensen \$5;	6.00
Mrs. Fred Due \$1	6.00
Til sammen	\$19124.56

Til Pastor Bachs Rejse.

Før skutteret, se Abl. Nr. 44	\$37.75
McRabb, Ill., Pastor J. P. Seede	5.00
Til sammen	\$42.75

Jødemissionen:

Før skutteret, se Abl. Nr. 41	\$25.00
Bombells, R. Daf., Dora Jensen	3.00
Til sammen	\$28.00

Danf Kinamission:

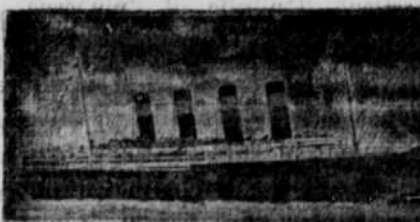
Før skutteret, se Abl. Nr. 37	\$9.00
Potter, Nebr., en uvæbnt	2.00
Til sammen	11.00

Missionen i Indien.

Potter, Nebr., en uvæbnt	\$2.00
Blair, Nebr., den 15. Nov., 1912.	

Otto Hansen, Kaff. for d. fore. danske ev.-luth. Kirke i Am.

Skal Du Reise?



Hvis du tænker paa at tage en Tur til Gamlelandet eller sende Bilet til Blegtinge, da kom ihu, at vi i osække af Aar har solgt mere Biletter end nogen anden skandinavisk Agent i Chicago. Vi sælger Biletter paa alle de største og bedste Linier og ogsaa vore Rejsende Plads i Smaakabytterne uden ekstra Betaling. Altid godt Besæfse. Penges vekales og hjemsendes Kronesedler kjøbes og sælges. Alle Oplysninger faaes ved Henvendelse til vort Udvaldringskontor.
Evangelisten Publishing Society
2625 Fullerton Ave., Chicago, Ill.

DEN GAMLE PAALIDELIGE
CUNARD LINE
ESTABLERET 1840
Storartet Flåde af Fire-Skrur, Tre-Skrur og Dobbelt-Skrur Dampskibe
Alle udstøret med Trædels Telegraf og Indtræks Signaler
Hurtig Tid og nye Forbindelser til alle Skandinaviske og Finske Havne

LUSITANIA, MAURETANIA
Hurtigste Dampskibe i Verden.
FRANCIA, LACONIA, (1911-1912)
625 Fod lange, 18,150 Ton.
Svovls, Hurtigste Dampskibe til Boston, og Det Kjøngsøre Hurtige Post-Skib
CAMPANIA, 620 Fod lang, 50,000 Hestkræ.
Et af de Hurtigste, N.Y.-Livings Ruten

De Kolossale Nye Hav-Uhyrer
(Disse Underfulde Flydende Hoteller)
CARMANIA og CARMANIA
675 Fod lange, 20,000 Ton og To af de Største i Verden.
IVERNIA, SAXONIA, 500 Fod lange, Anekjendt for sin ualmindelige Støhed
AQUITANIA, ANDANIA, ALAUNIA (1912)

Ny Canada Belordring
MONTREAL-QUEBEC-LONDON
(SE LONDON, VERDEN'S STØRSTE BY)
ASCANIA (NY), AUSONIA
Nyeste Dampskibe i Canada Ruten
KUR FOR AMER OG TREDJE KLASSE
TIL SEKT LAVE PRISER.
Se vore Agenter for specielle nye Trede Klasses Bekvemmeligheder og Oplysninger angaaende de kommende Store Jule- Ekspeditioner.
THE CUNARD S. S. CO., Ltd., Gearbørn og Randolph Bts., CHICAGO

COPENHAGEN
Snustobak for Skraaning.

VI GARANTERER for at "Copenhagen" Snus er og har vid været fuldstændig ren.
Hvis Deres Forhandler ikke har det, vil vi sende Dem det pr. Post til den almindelige Pris, 5 Cent. Boksen, indtil Deres Forhandler faar det. Frimærker modtages.
"Copenhagen" er Verdens bedste Skraanings-Tobak.
WEYMAN-BRITON COMPANY, 50 Union Square, New York.